

LE MOIS THE MONTH'S EVENTS IL MESE
MARS MARCH MARZO 2018

Théâtre Ambobas - Le 7 - Honsel et Grestel

Classic à Juan - 31 mars - Philippe Blancou

21^e Fémin'Arte / Ols - Du 7 au 10 mars

Antibes · Juan-les-Pins
CÔTE D'AZUR · FRANCE
Rêver en bleu



Antibes. 42, avenue Robert Soleau
tel : +33 (0)4.22.10.60.10

www.antibesjuanlespins.com

Juan-les-Pins. 60, ch des Sables
tel : +33 (0)4.22.10.60.01

www.antibesjuanlespins.com



Horaires d'ouverture

Opening hours

Orari di apertura

ANTIBES & JUAN-LES-PINS

• De janvier à mars et d'octobre à décembre
Du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de
13h30 à 17h00

Le dimanche de 9h à 13h. Fermé le dimanche
en janvier et en novembre

• D'avril à juin et en septembre

Du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de
14h à 18h. Le dimanche de 9h à 13h.

• En juillet et août

Du lundi au dimanche de 9h à 19h

• From January to March and from October
to December.

Monday-Saturday : 9am to 12:30pm &
1:30pm to 5pm

Sunday : 9am to 1pm. Closed on Sundays in
January and November.

• From April to June and in September

Monday-Saturday : 9:30am to 12:30pm &
2pm to 6pm. Sunday : 9am to 1pm

• July & August

Monday – Sunday : 9am to 7pm

Da Gennaio a Marzo e da Ottobre a
Dicembre

Lunedì a sabato 9.00 - 12.30 / 13.30 - 17.00

Domenica 9.00-13.00. Gennaio e novembre :
Domenica chiuso

Da aprile a giugno e settembre

Lunedì a sabato 9.30-12.30 / 14.00-18.00

Domenica : 9.00-13.00

Luglio ed agosto : 9.00-19.00

LES ADRESSES UTILES

Azurarena. 250, rue Emile Hugues - +33
(0)4.97.23.40.40

Cinéma Casino - 6-8 av. 24 Août

Espace du Fort Carré - 6 Avenue du 11
Novembre. +33 (0)4.92.91.35.70

Galerie Municipale les Bain-douches -
bd d'Aguillon.

Gymnase Bertone - 653 route de Grasse
Médiathèque A. Camus - 19 Boulevard
Gustave Chancel - +33.(0)4.92.19.75.80

Musée de la Carte postale. 4, avenue
Tournelli - +33.(0)4.93.34.24.88

**Musée Peynet Et Du Dessin
Humoristique** - Place nationale - +33
(0)4.92.90.54.30.

Musée Picasso - pl. Mariejol - +33.
(0)4.92.90.54.20.

Palais des Congrès - 60 ch. des Sables -
+33.(0)4.22.10.60.01.

Riviera Squash - 155 allée bellevue,
Terriers nord. +33.(0)4.93.34.00.24.

Salle des Associations, cours Masséna.

Salle Omnisport - 288 Ch. de Saint-
Claude - +33 (0)4.92.91.35.70

Stade Gilbert Auvergne - 648 Ch. de
Lauvert

Théâtre Anthéa. 260, av. Jules Grec +33.
(0)4.83.76.13.00. www.anthea-antibes.fr

Théâtre Antibéa. 15, rue G. Clemenceau
+33 (0)4.93.34.24.30.
www.theatre-antibe.com

Théâtre «Le Tribunal». Pl. Amiral
Barnaud - +33 (0)4.93.34.11.21.
www.theatre-tribunal.fr

Transart Café - 6 rue du Dr Rostan -
+33.(0)4.93.34.29.76.[www.artmajeur.com/
transartcafe](http://www.artmajeur.com/transartcafe)

Villa Eilenroc - 460 Avenue Mrs Beaumont



Mairie d'Antibes © Jacques Bayle

Samedi 3 et dimanche 4 mars

Journées culturelles corse

10h à 19h - Espaces du Fort-Carré (entrée libre)

Organisée par la CYRNOS, une manifestation pour retrouver l'ambiance chaleureuse des fêtes insulaires et découvrir toutes les facettes de l'âme corse. Spectacles, conférences, dédicaces de livres et stands (peinture, sculpture, bois d'olivier, corail, bijoux, tissus, charcuterie, vins, fromages, produits cuisinés, miel, biscuits, associations diverses).

tél : +33.(0)4.93.74.51.65

Le 3 à 13h - « Spuntu e figatelli arrusti » / **15h** -

Conférence d'André Flori : « Genealogia in Corsica cume fà ». 2 ateliers pour débutants et généalogistes confirmés / **17h** - « Canti Nustrale », avec le ténor José Suzzoni. **Le 4 à 12h30** - Repas corse avec

réservation. Animation par José Suzzoni et ses musiciens. / **17h** - L'atelier de chant de la CYRNOS chante la Corse / **18h30** - Tirage de la tombola. **Cultural days of Corsica.**

An event to rediscover the warm atmosphere of island celebrations and discover all the aspects of the Corsican soul. Shows, conferences and more than forty stands (painting, sculpting, olive wood, coral, jewellery, fabrics, deli meats, wines, cheeses, cooked products, honey, biscuits, and various associations). **Giornate culturali corse.**

Quest'evento sarà occasione di ritrovare l'ambiente caloroso delle feste insulari e scoprire tutti gli aspetti dell'anima corsa. Spettacoli, conferenze ed oltre a quaranta stand (pittura, scultura, legno di olivo, corallo, gioielli, tessuti, salumi, vini, formaggi, piatti pronti, miele, biscotti, associazioni diversi).



Du 7 mars au 1^{er} avril

21^e Femin'Arte

Un festival de femmes, par des femmes et... pour tout le monde ! Pour la 21^e année consécutive, le Théâtre de la Marguerite conjugue les arts au féminin. Graphistes, plasticiennes, comédiennes, danseuses, chanteuses, humoristes ou improvisatrices se donnent rendez-vous à Antibes Juan-les-Pins pour partager leur passion. **A festival of women, by women and for everyone! For the twelfth successive year, the Théâtre de la Marguerite is bringing to light the arts on the feminine side. Graphists, plastic artists, comedians, dancers, singers, humorists or improvisers will all be there in Antibes Juan-les-Pins**

to share their passion. Un festival di donne, realizzato dalle donne ma per tutti ! Per il ventunesimo anno consecutivo, il Teatro della Marguerite coniuga le arti al femminile. Artiste grafiche e plastiche, attrici, ballerine, cantanti e umoriste si danno appuntamento ad Antibes Juan-les-Pins per condividere la propria passione.

Théâtre du Tribunal

Du 7 au 10 à 20h30 - *Olé* de et par Elodie Hatton. Un clown attend désespérément son train. Sur une chaise, un sac de sport. Le clown Elodie Hatton finit par l'ouvrir. Et là, surprise, elle sort un par un tous les accessoires de la danseuse de flamenco. Elodie Hatton est magnifique dans cette danse pure, rythmée par les palmas (claquements de mains) et le taconeo (claquement des talons).

Les 10 et 11 à 15h - *Miss Bubulle*, spectacle Jeune Public de et avec Melody Choir

Du 14 au 17 - *Enfin vieille !*, de et par Laura Elko. Un spectacle drôle et tendre aborde un thème qui parle à tous : la peur de vieillir et de voir les opportunités de la jeunesse se réduire. Laura nous entraîne dans son histoire pleine d'autodérision avec des sketches, des airs d'opéra, des chansons françaises, de la danse, un accordéon, et sa marionnette de ventriloque.



Le 18 à 15h - *Les sardines grillées*, de Jean-Claude Danaud, avec Florence Orlandi, Coralie Sucheyr

Du 21 au 24 à 20h30 - *Changez pas trop !*, de et par Karen Chataïgner. Karen Chataïgner balance sur les sujets sensibles avec poigne et délicatesse... Son sens de l'orientation, ses peurs, les gens qui puent, son enfance, son homosexualité, et ses fantasmes les plus fous... Cramponnez-vous et laissez-vous séduire par sa douceur, avant qu'elle ne vous décolle de vos sièges par son audace !



Le 24 à 15h - Conférence *Les nons perdus* avec Karen Chataïgner (Entrée libre dans la limite des places disponibles)

Du 28 au 31 à 20h30 - *Je regarde passer les chauves*, de et par Sandrine Senès. Qu'elle croise un gros caïd qui lit Babar à son fils, une femme qui se prend pour un contrôleur de compartiment, un vieux beau en costard brillant, une chanteuse qui ne sait pas chanter et des tas de chauves qui lui rappellent un autre chauve, l'auteure et comédienne met en lumière des anonymes croisés dans le métro. Une galerie de portraits drôles, tendres, acides...

Médiathèque Albert Camus

Le 9 à 18h - Lectures à 4 voix de *Quand je serai grande tu seras une femme ma fille* de Catherine Hauseux, par Alexandra Jussiau, Fabienne Candela, Jennifer Chiama et Marlène Noël, comédiennes. Quatre générations de femmes évoquent leur condition avec humour, tendresse et lucidité.

Le 10 à 15h – Lecture-spectacle de *La constellation du renard*, texte non édité de Lisa Amprino. Dans une ferme, les animaux vont apprendre à vivre ensemble, une jolie leçon de tolérance. Inscriptions auprès de l'espace jeunesse ou au +33 (0)4.92.19.75.92, tout public à partir de 6 ans **/17h** - Table ronde sur le thème des droits des femmes, animée par Laurence Dionigi.

A noter le **1^{er} avril à 15h** au **Kiosque de la Place Nationale** : *Comme sous la pluie* de et par Fabienne Candela

Les 31 mars, 21 avril et 26 mai

3^e Classic à Juan

Palais des Congrès

Le grand répertoire classique, une formation prestigieuse, des retrouvailles et des découvertes... Nombre de ceux qui sont et font qu'au-delà du pouvoir des mots commence la musique sont à l'affiche cette année encore. Trois nouveaux rendez-vous dans le cadre magnifique de l'auditorium du Palais des Congrès, qui se veut aussi lieu de culture et d'animation, un programme sans frontières pour un art qui n'en connaît aucune et de magnifiques artistes.

The great classical repertoire, a prestigious formation, reunions and discoveries...

A great many people working to bring the power of words beyond through music will be on stage this year once again. Il grande repertorio classico, degli artisti di prestigio, dei ritrovi e delle scoperte... Numerosi grandi musicisti che si sono impegnati ad elevare la musica al di là del potere delle parole saranno di nuovo in programma quest'anno.

Le 31 à 20h30 - Orchestre Régional Cannes Provence Alpes Côte d'Azur. Direction: Mihhail Gerts Soliste: **Philippe Bianconi**, pianiste Au programme: Wolfgang Amadeus Mozart - Ouverture de Don Giovanni, KV 527 / Camille Saint-Saëns - Concerto n°2 pour piano et orchestre en sol mineur, op. 22 / Franz Schubert - Symphonie n°6 en ut majeur, D 589.

Programme complet sur antibesjuanlespins.com



Théâtre Le Tribunal

Spectacle à **20h30**

Jusqu'au 3 - *Hassan fait son show*, de



© Guillaume Barclay

et par Hassan Moukfi. C'est l'histoire d'Hassan, un Marocain qui a passé toute son enfance et sa vie en principauté de Monaco... Entre Bentley et thé à la menthe ! Tout au long du spectacle, il se moque de lui-même avec finesse et classe... Hassan a ce don de plaire, un capital sympathie qui touche toutes les tranches d'âge... Parce qu'il est lui-même d'une grande générosité...

Théâtre Antibéa

Spectacle **vendredi et samedi à 20h30, dimanche à 16h.**

Du 2 au 4 - *L'Amant*, d'Harold Pinter. Prod. Antibéa Comédie d'Antibes. Mise



© Antibéa

en scène : Dominique Czapski. Richard et Sarah se sont installés depuis plus de 10 ans dans une relation conjugale visiblement bourgeoise et aseptisée où le couple accepte et planifie l'infidélité de Sarah. Un jeu jubilatoire entre réalité et fiction. Quelles sont les règles du jeu ? Ce jeu est-il sous contrôle ? Qui trompe qui ? Tels deux fauves en cage animés par leurs propres pulsions, le couple se livrera, jusqu'à la déliquescence, à un jeu pervers et destructeur.

Du 9 au 11 - *Cinna*, de Pierre Corneille.



© DR

Prod. Cie Adapt'Art. Mise en scène : Philippe-Antoine Olmeta. Auguste, premier empereur de Rome, a commis beaucoup de crimes pour accéder au pouvoir absolu, tuant Marc Antoine ainsi que tous ses opposants, dont le père d'Emilie. Après être devenue sa fille adoptive, cette dernière désire se venger et mettre fin à la dictature. Elle confie ce dessein à son amant, Cinna, qu'elle promet d'épouser s'il le réalise...

Du 16 au 18 - *Week-end Impro*. Atelier d'improvisation. Co-Production Antibéa Comédie d'Antibes & Compagnie « En Décalage »

Du 23 mars au 1^{er} avril - *Le Misanthrope*

ou *l'Atrabilaire*, de Molière. Mise en scène : Jean-François Buisson. Prod. Antibéa Comédie d'Antibes. Alceste n'est pas un misanthrope qui tombe amoureux, mais un amoureux qui devient misanthrope. Ironie du sort, la première victime de ce modèle de vertu, c'est Célimène, femme moderne et libre dont il est fou amoureux mais qui refuse d'être possédée et qui défend sa liberté avec la seule arme dont elle dispose face aux hommes, la séduction...

Et aussi :

Le 7 à 14h - *Hansel et Grethel*, d'après les frères Grimm - Marionnettes à la table - A partir de 3 ans. Prod : Compagnie du Théâtre Chou.

Le 15 à 20h30 - *Soirée Printemps des Poètes*. Avec la Direction de l'Animation et de l'Action Culturelle d'Antibes Juan-les-Pins. Remise des Prix du concours.

Le 29 à 20h30 - *Il était un petit Yoann*. One man show écrit et interprété par Yoann Giletti. Production : Les Toubidons. Mise en scène : Jérémy Fouix

Anthéa Antipolis Théâtre d'Antibes

Les 13, 20, 22 à 20h / Les 14, 16, 17, 21, 23 et 24 à 20h30 / Le 25 à 15h30

Tu te souviendras de moi. Texte : François Archambault. Mise en scène : Daniel

Benoin. Avec Patrick Chesnais, Nora Arnezeder... Le Québécois François Archambault montre avec humour comment la perte de mémoire immédiate et même la maladie peuvent être un antidote au diktat du présent.

Les 16, 17, 21 et 23 - *Elvire, Jovet 40*.

Texte : Brigitte Jaques. Mise en scène : Paul Chariéras. Avec Line Ancel, Paul Chariéras, Samuel Chariéras. Créé, il y a trente ans, à partir des cours de Louis Jovet, ce spectacle qui se présente comme un précis de l'art théâtral a toujours beaucoup à nous enseigner.

Les 27 et 29 mars à 20h / le 28 à 20h30 - *Tout ce que vous voulez*. Une pièce de



© Emmanuel Murat

Matthieu Delaporte et Alexandre de la Patellière. Mise en scène : Bernard Murat. Avec Bérénice Bejo, Stéphane de Groodt. Dans la nouvelle pièce des auteurs du Prénom, Bérénice Bêjo trouve en Stéphane de Groodt un partenaire irrésistible

Les 30 et 31 mars à 20h30 - *Bestie di scena*. Mise en scène : Emma Dante. Avec Elena Borgogni, Sandro Maria Campagna, Viola Carinci, Italia Carroccio... Entre pudeur et exhibition, quatorze bêtes de scène affrontent la condition humaine dans sa plus stricte nudité.



© Geraldine Aresteanu

Dimanche 18 et lundi 19 mars

Les lundis du Conservatoire

Villa Eilenroc

Le 18 à 11h et 18h30 / Le 19 à 18h30

Les professeurs du conservatoire de musique offrent au grand public l'essence même de leur art à travers une série de concerts des plus éclectiques, où se font entendre leur réel talent de soliste et leur profonde envie de faire découvrir à



chacun les mille et une facettes de leur passion pour la musique. *The teachers of the Music School share the very essence of their art with the public through a series of concerts of great variety, revealing their true talent as soloists and their strong desire to help others to discover the many facets of their passion for music. This series of concerts is far from traditional. I professori del conservatorio musicale offrono al grande pubblico l'essenza stessa della loro arte attraverso una serie di concerti particolarmente eclettici, in cui si potranno sentire il loro autentico talento di solisti e il loro profondo desiderio di far scoprire a ogni ascoltatore le molteplici sfaccettature della loro passione per la musica. Un ciclo di concerti ben lontani dalla polvere delle tradizioni.*

Au programme : J. B. Loeillet - Sonate pour 2 flûtes et piano N 17 en sol mineur / F. Kulhau - Grand trio op 119 (1er mouvement) / F. Doppler - Airs valaques / F. (1821-1883) et K. Doppler - Rigoletto fantaisie / F. Borne - Fantaisie brillante sur Carmen / G. Arakelian - Armenian folk song and Komitas / Cimarosa - Concerto pour 2 flutes en sol majeur. Solistes : Prisca Eskenazi et Philippe Depetris (flûte traversière), Martine Dor (piano)

SPORT

Championnat de France Pro A - basket

20h30 - Azurarena

Le 2 - Sharks d'Antibes vs Nanterre 92

Le 16 - Sharks d'Antibes vs AS Monaco

Le 30 - Sharks d'Antibes vs BCM Gravelines – Dunkerque

French ProA Basketball Championship.

Campionato francese Pro A (basket).

Billetterie sur sharks-antibes.com ou sur place les soirs de match.



Du 2 au 4 mars

1^{er} Open National Hommes - squash

Riviera Squash

<http://rivierasquash-wildcard.com/>

Samedi 3 mars

Champ. de France Nat. 2 - Hand-Ball.

Entrée libre.

20h15 - Salle Omnisport

Masculin : Le 3 - L'OAJLP reçoit l'ASBTP

Nice. **Le 24** - L'OAJLP reçoit l'USANM

Nîmes Gard

Féminin : Le 10 - L'OAJLP reçoit Drome

Handball Bourg de Péage.

Vendredi 9 mars

Harlem Globe Trotters®

20h - Azurarena

Légendes mondiales du basketball, les Harlem Globetrotters® parcourent les continents depuis 90 ans pour vous faire découvrir un spectacle sportif unique en son genre. Après plus de deux ans d'attente, les Harlem Globetrotters® sont de retour à Antibes ! **International basketball legends, the Harlem Globetrotters® have been travelling the continents for 90 years to let you discover a unique sporting show. After a two year wait, the Harlem Globetrotters® are back in Antibes!** Gli Harlem Globetrotters®, leggende mondiali di pallacanestro,

percorrono i continenti da 90 anni per offrirvi uno spettacolo sportivo unico nel suo genere. Dopo più di due anni di attesa, gli Harlem Globetrotters® sono di ritorno ad Antibes ! Billetterie sur <http://www.sharks-antibes.com>

Samedi 10 mars

Champ. de France N2 Tennis de table

17h - Azurarena.

L'Olympique d'Antibes reçoit La Garde.

Entrée libre.

Dimanche 18 mars

Champ. Promotion d'honneur - Rugby

15h - Stade Gilbert Auvergne.

Dans le cadre du championnat



« Promotion d'honneur » seniors, le Rugby Club d'Antibes Sophia Antibes reçoit Noves-Eyrargues. Entrée libre.

Rugby Honour Promotion Championship. **Campionato regionale di rugby - categoria « Promotion d'Honneur »**

Dimanche 25 mars

Champ. Nat. 2 féminine - Volley-Ball

14h - Gymnase Bertone. Entrée libre

OAJLP - Racing Club de Cannes 2 CFC National 2 Feminine Volley-Ball Championship. **Campionato francese di pallavolo femminile - categoria "Nationale 2"**



Samedi 10 mars

« Demain l'humain » - Grandes conférences

15h - Palais des Congrès

Demain, la révolution digitale ? Une opportunité pour les femmes, avec la journaliste et écrivaine Isabelle Juppé, Viviane de Beaufort, docteure en droit, auteur de *Génération Startuppées*, une nouvelle ère, ainsi que l'ingénieure et fondatrice de la 1^{ère} Marketplace internationale pour les jeunes créateurs de mode. Entrée libre dans la mesure des places disponibles



Samedi 10 mars

Conférence « Musée de l'Ecole »

16h - Salle des Associations.

La transhumance à pied en Haute Provence, par André Abbe. Entrée libre



Lundi 12 mars

Connaissance du monde

14h - Cinéma Casino

Ciné-conférence : *La Sicile, merveille de la Méditerranée*, film présenté par Bruno Beaufile, réalisateur. Infos sur connaissancedumonde.com

Université des savoirs

18h - Salle des Associations

Le 13 - *L'exobiologie ou les origines de la vie : Focus sur la Comète Chury et la sonde Rosetta* par Stéphanie Godier

Le 20 - *Les plantes exotiques au rythme des saisons* par Catherine Ducatillon

Le 27 - *La "fièvre" du Japonisme : Arts Décoratifs et Architecture* par Catherine de Buzon.

Prix par cours : 6€



Jusqu'au 7 avril**« La lune est blanche »****Médiathèque Albert Camus**

Exposition de François et Emmanuel Lepage autour de la bande dessinée *La lune est blanche* (Ed. Futuropolis - 2014) et du récit du voyage des explorations polaires en Antarctique. **Exhibition by François and Emmanuel Lepage around the comic strip « La lune est blanche »** (Ed. Futuropolis - 2014) and the story of their polar exploration trip in Antarctica. **Mostra di François ed Emmanuel Lepage sul tema del fumetto *La lune est blanche* – (Ed. Futuropolis – 2014) e del racconto di viaggio delle esplorazioni polari antartiche.**

Jusqu'au printemps 2018**Musée Picasso.**

Du 12 mars au 27 avril : fermeture du 2^{ème} étage et donc de la collection Picasso. ***Chemins de traverse 7*** - Présentation de l'œuvre de Jean Leppien, dont une importante donation a été faite récemment au musée. Elle permet de découvrir cet ancien élève du Bauhaus profondément marqué par l'œuvre de Kandinsky, depuis ses peintures de l'après-guerre, jusqu'à la série des UFO

débutée dans les années soixante.

« *Chemin de traverse 7* » - Presentation of the works by Jean Leppien, of which an important donation has been recently made to the museum. Discover this former student of the Bauhaus, who was deeply marked by the works of Kandinsky, from his paintings of the post-war period, to the UFO series started in the 1960s. Note that from 12th March to 27th April, the 2nd floor (and the Picasso collection) is closed. ***Chemins de traverse 7*** – Presentazione dell'opera di Jean Leppien, in seguito alla recente donazione. L'esposizione permette di conoscere quest'allievo della Bauhaus, profondamente influenzato dall'opera di Kandinsky, cominciando dalle sue tele del dopoguerra, fino alla serie degli UFO negli anni '60.

I m p o r t a n t e : dal 12 marzo al 27 aprile, il secondo piano (la collezione Picasso) rimarrà chiusa. Ouvert tous les jours sauf le lundi de 10h à 13h et de 14h à 18h.



© Gilles Lefrancq

Jusqu'au 30 mars**Musée de la Carte postale.**

L'humour chez les Poilus entre 1914 et 1918
En plus de son exposition permanente

avec visite guidée et commentée, le Musée de la Carte Postale vous présente une exposition temporaire de cartes postales anciennes sur le thème de l'humour chez les Poilus entre 1914 et 1918. Entre deux assauts car les combats n'étaient pas permanents, les soldats au repos, lisaient leur courrier ou écrivaient à leur famille. Puis nombre d'entre eux, notaient leurs impressions, en prose ou en vers, sur les sentiments qui les préoccupaient. D'autres, doués pour le dessin réalisaient des croquis sur le vif... Admirable autodérision à travers des dessins, des blagues, des jeux de mots, les Poilus y font preuve de beaucoup d'inspiration. "Humor among the "Poilus" soldiers between 1914 and 1918" – Temporary exhibit of ancient postcards on the theme of humor among the "Poilus" soldiers between 1914 and 1918. « L'umorismo durante la Grande Guerra » - Un'esposizione temporanea di cartoline antiche sulla tematica dell'umorismo durante la guerra mondiale dal 1914 al 1918. Ouvert tous les jours de 14h à 18h, sauf le lundi. Entrée 5€ (gratuit pour les moins de 12 ans).



artistes au travail contrasté - Jean-Louis Charpentier et Pascal Geyre. L'art de Jean-Louis Charpentier procède d'un réalisme supérieur, qui traduit la réalité dynamique sous-jacente aux formes du monde. Quant à Pascal Geyre, il tend vers une expression picturale qui oscille entre figuration et abstraction, nous invitant à poser un regard plus libre et onirique sur l'œuvre.

Jusqu'au 20 mai

Musée Peynet et du dessin humoristique.

Il était une fois... - Nouvel accrochage de la collection permanente du dessin de presse. Les thématiques proposées alternent volontairement sujets graves et sujets légers. Daumier, Philippon, Sabattier, Mordillo, Ricord, Reyboz ou Sempé se partagent les cimaises. À voir aussi, pour compléter l'accrochage de la collection permanente Raymond Peynet, un ensemble de dessins originaux, antérieurs aux Amoureux, œuvres peu connues et pourtant représentatives de toute une époque. "Once upon a time..." - New hanging of the permanent collection of press illustrations. The proposed themes voluntarily alternate between serious and lighter subjects. Daumier, Philippon, Sabattier, Mordillo, Ricord, Reyboz or Sempé share the walls of the gallery.



Jusqu'au 24 mars

Transart'Café

Transart'Café vous invite à découvrir sa nouvelle exposition qui réunit deux



See also, to complete the hanging of the permanent Raymond Peynet collection, an ensemble of original works, prior to the Lovers, that are less known yet representative of an entire era. C'était une volta... Nuova sistemazione della collezione permanente del disegno da stampare. I tematici proposti alternano volontariamente soggetti gravi e leggeri. Daumier, Philippon, Sabattier, Mordillo, Ricord, Reyboz o Sempé espongono le loro opere. Per contemplare la sistemazione della collezione permanente Raymond Peynet, un insieme di disegni originali, anteriori agli Innamorati, opere poco conosciute e rappresentative di un'epoca. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 12h30 et de 14h à 18h

Jusqu'au 31 mai

Sculptures & Mobiles

Antibes Juan-les-Pins accueille l'exposition en plein air de l'artiste Pierre Manzoni. Six de ses sculptures ont trouvé leur place du port Vauban au square Albert 1^{er} en passant par le jardin Lombard et la pinède Gould. « Mon travail s'inspire de formes animales, imaginaires et parfois préhistoriques comme celle du dinosaure. J'ai souhaité perpétuer ces traditions millénaires qui consistaient à représenter des formes

archaïques propices au récit. J'ai eu envie de les traiter mais avec des matériaux ultra-contemporains comme l'inox ou tout autre type de métal, acier, aluminium, etc. tout en utilisant une palette réduite au noir, au blanc et aux couleurs primaires brutes » résume l'artiste. Antibes Juan-les-Pins is welcoming the open air exhibition of works by Pierre Manzoni. Six of his sculptures have each found their place, in areas ranging from the Vauban port to the Albert 1^{er} square, from the Lombard garden to the Gould pine grove. Antibes Juan-les-Pins ospita l'esposizione all'aperto dell'artista Pierre Manzoni. Le sei sculture saranno esposte tra il porto Vauban e la piazzetta Albert I e tra il giardino Lombard e la pineta Gould.



© OT - R. M

Du 1^{er} au 30 mars

Galerie « Les Bains-Douches »

Peintures de l'artiste antiboise Laurence Carbonnel. Cette exposition a lieu dans le cadre du Printemps des poètes, dont le thème est l'Ardeur. Ouvert du mardi au samedi (8h à 12h et 13h à 17h30). Fermé dimanche, lundi et jours fériés.



ET AUSSI... ALSO... ANCHE...

Vendredi 30 mars

L'Explorateur du Cosmos

17h - Médiathèque Albert Camus.

Concert dessiné par Jean-Charles Andrieu de Levis et Matthieu Chiara : un voyageur de l'espace se déplace de planète en planète à la recherche d'un environnement sain, réunissant les critères suffisants à son installation. Dans cette odysée, il découvrira des univers étonnants, vivra de folles aventures aux confins du cosmos. Suivi d'une rencontre avec les illustrateurs. **Concert with drawings: a space traveller goes from planet to planet looking for a healthy environment, providing all characteristics necessary for his settling in. Meeting with the illustrators. Disegno-concerto : un viaggiatore nello spazio viaggia di pianeta in pianeta alla ricerca di un ambiente sano, che riunisca i criteri indispensabili alla sua sistemazione. Incontro con gli illustratori.**



Samedi 3 mars

Après-midi Jeux

A partir de 16h - 9, rue Clemenceau

Pour découvrir l'univers des nouveaux jeux de société modernes, après-midi proposé par le Rotaract Antibes Cap'Azur, au profit de ses œuvres. Entrée : 5€ (apéritifs offerts) Renseignements et inscriptions au +33 (0)6.67.67.66.02.

Du 13 au 17 mars

Semaine du Cerveau

Médiathèque Albert Camus.

La Médiathèque Albert-Camus présente la semaine du Cerveau sur le thème *Le cerveau dans le futur*, en partenariat avec le Centre National de la Recherche Scientifique et l'Université Nice Sophia Antipolis. Ateliers, rencontres, projections et grand quizz de culture générale. Renseignements et inscriptions auprès des espaces Documentation, au +33 (0)4.89.87.73.00. ou sur www.mediathèque.net

PROCHAINEMENT...
SHORTLY...
PROSSIMAMENTE...

Du 6 au 8 avril

Journées Européennes des Métiers d'Art

Antibes Juan-les-Pins, labellisée « Ville et Métiers d'Art », invite à une véritable découverte de métiers d'art et des savoir-faire artisanaux à travers



un parcours dans le vieil Antibes et à Juan-les-Pins. **An invitation to a discovery of traditional craftsmanship with a tour through the Old Antibes and Juan-les-Pins, where the artisans will share their passion through exhibitions, demonstrations and numerous animations. Un invito a conoscere i suoi saperi artigianali attraverso un percorso nel centro storico di Antibes ed a Juan-les-Pins, dove gli artigiani vi faranno scoprire le proprie passioni attraverso esposizioni, dimostrazioni pratiche e attività varie.**

EN MARS / IN MARCH / A MARZO

SUIVEZ LE GUIDE - FOLLOW THE GUIDE - SEGUITE LA GUIDA



Mairie d'Antibes © Jacques Bayle

Visite guidée du vieil Antibes en français : tous les mardis à 9h30 sauf le 20/03 à 14h.

Visite guidée du vieil Antibes en anglais : sur demande à partir de 3 personnes.

Balade nature sur le sentier de Tire-Poil : le jeudi 08/03 à 14h.

Visite guidée de la Route des Peintres : le vendredi 30/03 à 14h30.

Visite guidée de Juan-les-Pins : le mercredi 14/03 à 10h.

Old Antibes in French : every Tuesday at 9:30 am (except March 20th at 2 pm)

Old Antibes in English: on request, minimum 3 participants

Nature Tour on the "Tire-Poil" coastal path :Thursday March 8th at 2 pm

The Painters' Trail : Friday March 30th at 2:30 pm

Juan-les-Pins, from the Belle Epoque to the Roaring Twenties: Wednesday March 14th at 10 am.



Mairie d'Antibes © Jacques Bayle



© Coralie Polack

Visita guidata del centro storico di Antibes in francese : ogni martedì alle 9 :30 (eccetto il 20/03 alle 14)

Visita guidata del centro storico di Antibes in inglese : su richiesta a partire da 3 persone

Visita guidata del sentiero litorale del Cap d'Antibes : Giovedì 8 Marzo alle 14

Il Camino dei Pittori : venerdì 30 Marzo alle 14 :30

Juan-les-Pins, dalla Belle Epoque agli « Anni Folli » : mercoledì 14 Marzo alle 10

Inscription et réservation obligatoire à l'Office de Tourisme / Advance booking compulsory at the Tourist Office / Prenotazione obbligatoria all'Ufficio Informazioni : +33 (0)4.22.10.60.10.

accueil@antibesjuanlespins.com ou cecile.you@antibesjuanlespins.com.

Durée moyenne des visites / Average Tour length / Durata media delle visite : 1h45

Tarif : 7€ par personne – 12€ pour un couple – 3.50€ pour les enfants de 8 à 16 ans et les étudiants. Gratuit pour les moins de 8 ans. Visite gourmande incluant des dégustations : 12€/adulte, 20€/couple, 8€/enfant de 4 à 16 ans et étudiants. Rates: Adults: 7€ (couple 12€) / Reduced price (8 to 16 years-olds & students): 3€50. Special rate for Antibes for Gourmets , tour including tasting : 12€/adult, 20€/couple, 8€/ 8 to 16 years-olds children & students. Tariffe : Adulti: 7€ (coppia 12€) / Prezzo ridotto (bambini da 8 a 16 anni e studenti): 3€50. Tariffa special per Antibes per I Golosi, tour con degustazioni: 12€/adulto, 20€/coppia, 8€/ bambino da 8 a 16 anni e studente.

Tours are given in French, except for the Old town tour on Thursday. Le visite sono fatte in Francese o inglese.

Classic 2018 à Juan

AVEC L'ORCHESTRE DE CANNES
PROVENCE ALPES CÔTE D'AZUR

SAMEDI 31 MARS - 20h30

Philippe BIANCONI, *Pianiste* • Mihhail GERTS, *Direction*

Wolfgang Amadeus MOZART

Camille SAINT-SAËNS

Franz SCHUBERT

SAMEDI 21 AVRIL - 20h30

Pacho FLORES, *Trompettiste* • Benjamin PIONNIER, *Direction*

Juan Crisostomo DE ARRIAGA

Johann Baptist Georg NERUDA

Helfor VILLA-LOBOS

Pablo DE SARASATE

Astor PIAZZOLLA

SAMEDI 26 MAI - 20h30

Ophélie GAILLARD, *Violoncelle* • Christophe MANGO, *Direction*

Robert SCHUMANN

Wolfgang Amadeus MOZART

PALAIS DES CONGRÈS D'ANTIBES JUAN-LES-PINS

INFORMATION ET BILLETTERIE :

OFFICES DE TOURISME D'ANTIBES ET DE JUAN-LES-PINS

TÉL. 04 22 10 60 01 • 04 22 10 60 10 • WWW.ANTIBESJUANLESPINS.COM

